393D0257

14.5.93 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 118/75

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä huhtikuuta 1993,

jäämien havaitsemiseksi käytettävistä vertailumenetelmistä ja kansallisten vertailulaboratorioiden luettelosta

(93/257/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/433/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/5/ETY [2], ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä lämpökäsitellyn maidon kaupassa 5 päivänä elokuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/397/ETY [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/662/ETY [4], ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo, että

komission päätöksessä 93/256/ETY [5] annetaan vaikutukseltaan hormonaalisten tai tyrostaattisten aineiden jäämien havaitsemiseksi käytettävät menetelmät; mainitussa päätöksessä määritellään määrityksen suoritustavat ja määrityksiä tehtäessä käytettävät perusteet; vertailumenetelmien osalta olisi viitattava erityisesti varmistusmenetelmille annettuihin perusteisiin,

komission päätöksessä 90/515/ETY [6] annetaan raskasmetallien ja arsenikin jäämien havaitsemiseksi käytettävät vertailumenetelmät; olisi säädettävä muiden jäämien kuin raskasmetallien ja arsenikin jäämien havaitsemiseksi käytettävistä vertailumenetelmistä,

direktiivin 64/433/ETY 8 artiklan 1 kohdan viimeisessä alakohdassa säädetään ainakin yhden vertailulaboratorion nimeämisestä kussakin jäsenvaltiossa jäämien tutkimista varten,

eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tutkimisesta 16 päivänä syyskuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/469/ETY [7], sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/187/ETY [8], 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaan kansallisten vertailulaboratorioiden on vastattava standardien ja määritysmenetelmien yhteensovittamisesta kunkin kyseisen jäämän tai jäämäryhmän osalta, mukaan luettuna hyväksyttyjen laboratorioiden suorittamien jaettuja näytteitä koskevien määräaikaisten vertailukokeiden järjestäminen ja säädettyjen rajojen noudattaminen,

selvyyden sekä tieteellisen ja teknisen tietämyksen kehityksen vuoksi komission päätös 89/610/ETY [9] olisi kumottava, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 86/469/ETY liitteessä I tarkoitettujen aineiden, lukuun ottamatta kemiallisia aineita kuten raskasmetallit tai arsenikki, jäämien esiintymisen vahvistamisessa käytettävät vertailumenetelmät ovat

- immunomääritys,
- ohutkerroskromatografia,
- nestekromatografia,
- kaasukromatografia,
- massaspektrometria,
- spektrometria

sekä mikä tahansa muu menetelmä, joka täyttää tämän päätöksen 3 artiklassa annetut perusteet.

2 artikla

Valitun vertailumenetelmän on perustuttava:

a) ensisijaisesti molekyylispektrometriaan, josta saadaan suoraa tietoa tutkittavana olevan aineen molekyylirakenteesta

tai

b) erillisten menetelmien yhdistelmään, josta saadaan epäsuoraa tietoa tutkittavana olevan aineen molekyylirakenteesta,

ja sen toteamis- ja toimenpiderajojen on oltava soveltuvat.

(1) EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 2012/64
(2) EYVL N:o L 57, 2.3.1992, s. 1
(3) EYVL N:o L 226, 24.8.1985, s. 13
(4) EYVL N:o L 395, 30.12.1989, s. 13
(5) EYVL N:o L 118, 14.5.1993, s. 64
(6) EYVL N:o L 286, 18.10.1990, s. 33
(7) EYVL N:o L 275, 26.9.1986, s. 36
(8) EYVL N:o L 66, 10.3.1989, s. 37
(9) EYVL N:o L 351, 2.12.1989, s. 39

3 artikla

Vertailumenetelmiin sovelletaan päätöksen 93/256/ETY liitteen 1.2.3–1.2.6, 2.1–2.2.5.3 ja 2.4–2.5 kohdassa määrättyjä varmistusmenetelmien perusteita.

4 artikla

Vertailumäärityksistä vastaavat jäsenvaltioiden vertailulaboratoriot annetaan liitteessä olevassa luettelossa.

5 artikla

Tätä päätöstä on tarkasteltava uudelleen ennen 1 päivää tammikuuta 1996 tieteellisen ja teknisen tietämyksen kehityksen perusteella.

6 artikla

Kumotaan päätös 89/610/ETY.

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä huhtikuuta 1993.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE

KANSALLISET VERTAILULABORATORIOT

Jäsenvaltio	Vertailulaboratorio	Jäämäryhmät
Belgia	Instituut d'hygiène et d'épidémiologie rue J. Wijtsman 14 B-1050 Bruxelles	Kaikki ryhmät
Tanska	Veterinærdirektoratets Laboratorium Odinsvej Postboks 93 4 DK-4100 Ringsted	A ryhmä
	Levnedsmiddelstyrelsens Centrallaboratorium Mørkhøj Bygade 19 DK-2860 Søborg	B ryhmä
Saksa	Robert von Ostertag-Institut des Bundes-gesundheitsamtes Diedersdorfer Weg 1 1000-Berlin 48	Beeta-agonistit Kloramfenikoli Sulfonamidit
	Landesuntersuchungsanstalt für das Gesundheits- und Veterinärwesen Institut Chemnitz Hohe Straße 27/29 O-9005 Chemnitz	Stilbeenit
	Staatliches Medizinal-, Lebensmittel- und Veterinäruntersuchungsamt Druseltalstraße 63 W-3500 Kassel	Trenboloni Nortestosteroni
	Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Arnsberg Zur Traubeneiche 10-12 D-5760 Arnsberg 2	Zeranoli Etinyyliestradioli Tyrostaattiset aineet
	Staatliches Medizinal-, Lebensmittel- und Veterinäruntersuchungsamt Mittelhessen Marburger Straße 54 W-6300 Gießen	Gestageeniset aineet
	Landesuntersuchungsamt für das Gesundheitswesen Südbayern Veterinärstraße 2 W-8042 Oberschleißheim	Luonnolliset hormonit
	Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Hannover Eintrachtweg 17 W-3000 Hannover 1	Penisilliini Tetrasykliinit Kinoloni
	Chemische Landesuntersuchungsanstalt Stuttgart Breitscheidstraße 4 W-7000 Stuttgart 1	Nitrofuraani
	Chemische Landesuntersuchungsanstalt Karlsruhe 1 Hoffstraße 3 W-7500 Karlsruhe 1	Avermektiini
	Chemisches Landesuntersuchungsamt Nordrhein-Westfalen Sperlichstraße 19 W-4400 Münster	Rauhoittavat aineet ja beetasalpaajat
	Chemische Landesuntersuchungsanstalt Freiburg Biffierstraße 5 W-7800 Freiburg 1	Organoklooriyhdisteet PCB-yhdisteet
	Staatliches Veterinär- und Lebensmitteluntersuchungsamt Potsdam Pappelallee 2 O-1572 Potsdam	Raskasmetallit

Jäsenvaltio	Vertailulaboratorio	Jäämäryhmät
Kreikka	Institute of Food Hygiene Department of Residue Analysis Iera odos 75, Botanikos GR-118 55 - Athens	A ryhmän I alaryhmän b alaryhmä (tyrostaattiset aineet) A ryhmän III alaryhmän a alaryhmä (antimikrobiaaliset aineet) B ryhmän I alaryhmän a alaryhmä (ulko- ja sisäloisten torjuntaaineet) B ryhmän I alaryhmän b alaryhmä (beetasalpaajat ja rauhoittavat aineet) B ryhmän I alaryhmän c alaryhmä (beetaagonistit) B ryhmän II alaryhmän b alaryhmä (klooratut torjunta-aineet, PCB-yhdisteet) B ryhmän II alaryhmän c alaryhmä (muut aineet)
	Institute of Biochemistry, Toxicology and Nourishment of Animals Neapoleos 25 Aghia Paraskevi GR-153 10 Athens	A ryhmän I alaryhmän a ja c alaryhmä A ryhmän II alaryhmä A ryhmän III alaryhmän b alaryhmä B ryhmän II alaryhmän b alaryhmä (raskasmetallit Pb-Cd) B ryhmän II alaryhmän a alaryhmä
Espanja	Centro Nacional de Alimentación Carretera Pozuelo-Majadahonda km 6,2 Majadahonda (Madrid)	A ryhmän I alaryhmän a alaryhmä, A ryhmän I alaryhmän c alaryhmä, A ryhmän II alaryhmä A ryhmän III alaryhmän a alaryhmä, A ryhmän III alaryhmän b alaryhmä B ryhmän I alaryhmän c alaryhmä (beetaagonistit)
	Laboratorio de Sanidad y Producción Animal Santa Fe (Granada)	B ryhmän I alaryhmän a alaryhmä (lukuun ottamatta organokloori- ja organofosforiyhdisteitä) ja B ryhmän I alaryhmän c alaryhmä
	Laboratorio de Sanidad y Producción Animal Algete (Madrid)	A ryhmän 1 alaryhmän b alaryhmä B ryhmän I alaryhmän b alaryhmä
	Laboratorio Arbitral des Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Carretera de la Coruña km 10,7 (Madrid)	B ryhmän II alaryhmä (torjunta-aineet, organoklooriyhdisteet, organofosforiyhdisteet ja raskasmetallit)
Ranska	Laboratoire de dosages hormonaux École nationale vétérinaire de Nantes CP 3028 F-44087 Nantes Cedex 03	A ryhmän I ja II alaryhmä
	Laboratoire central d'hygiène alimentaire (LCHA) 43, rue de Dantzig F-75015 Paris	B ryhmän I alaryhmän a alaryhmä; B ryhmän II alaryhmän a, b ja c alaryhmä
	Laboratoire des médicaments vétérinaires (LMV) La haute Marche-Javené F-35133 Fougères	A ryhmän III alaryhmän a ja b alaryhmä; B ryhmän I alaryhmän b ja c alaryhmä
Irlanti	Central Meat Control Laboratory Abbotstown, Castleknock IRL-Dublin 15	A ryhmän I, II ja III alaryhmä B ryhmän I alaryhmä, lukuun ottamatta organokloori- ja organofosforiyhdisteitä B ryhmän II alaryhmä, lukuun ottamatta polykloorattuja bifenyyliyhdisteitä
	State Laboratory Abbotstown, Castleknock IRL-Dublin 15	A ryhmän I, II ja III alaryhmä B ryhmän I ja II alaryhmä
Italia	Istituto Superiore di Sanità Viale Regina Elena 299 I-00161 Roma	Kaikki ryhmät
Luxemburg	Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne Antonie van Leeuwenhoeklaan 9 NL-3720 BA Bilthoven	Kaikki ryhmät
	Institut d'hygiène et d'épidémiologie Rue J. Wijtsman 14 B-1050 Bruxelles	Kaikki ryhmät
Alankomaat	Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne Antonie van Leeuwenhoeklaan 9 NL-3720 BA Bilthoven	Kaikki ryhmät
	Rijkskwaliteitsinstituut voor land- en tuinbouwprodukten Bornesteeg 45 NL-6708 PD Wageningen	Kaikki ryhmät

Jäsenvaltio	Vertailulaboratorio	Jäämäryhmät
Portugali	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária Estrada de Benfica 701 P-1500 Lisboa	Kaikki ryhmät
Yhdistynyt kuningas-kunta	Central Veterinary Laboratory New Haw, Addlestone UK-Surrey KT15 3NB	A ryhmän I, II ja III alaryhmä B ryhmän I alaryhmä
	Food Science Laboratory Colney Lane UK-Norwich NR4 7UA	A ryhmän III alaryhmä B ryhmän I ja II alaryhmä
	Veterinary Research Laboratories Stormont UK-Belfast BT4 3SD	A ryhmän I alaryhmän a ja c alaryhmä, II ja III alaryhmä B ryhmän I ja II alaryhmä
	Food and Agricultural Chemistry Research Division Department of Agriculture for Northern Ireland Newforge Lane UK-Belfast BT9 5PX	A ryhmän I alaryhmän b alaryhmä ja III alaryhmä B ryhmän I ja II alaryhmä